

**Econnect** je členem mezinárodní asociace APC – Association for Progressive Communication ([www.apc.org](http://www.apc.org)) a spolupracuje s řadou jejích členů. Vizí APC je svět, v němž mají všichni snadný přístup k tvořivému potenciálu informačních a počítačových technologií s cílem zlepšit životní podmínky lidí.



výroční zpráva 2002

**ECONNECT**



www.ecn.cz zpravodajstvi.ecn.cz nno.ecn.cz granty.ecn.cz kauzy.ecn.cz kalendar.ecn.cz  
race.ecn.cz sluzby.ecn.cz webservis.ecn.cz webmail.ecn.cz press.ecn.cz www.kormidlo.c  
www.hraozemi.cz www.dobrovolnik.cz globalizace.ecn.cz obcan.ecn.cz kurdove.ecn.cz  
ranty.ecn.cz kauzy.ecn.cz kalendar.ecn.cz prace.ecn.cz sluzby.ecn.cz webservis.ecn.cz  
webmail.ecn.cz press.ecn.cz www.kormidlo.cz www.hraozemi.cz www.dobrovolnik.cz gl  
ace.ecn.cz obcan.ecn.cz kurdove.ecn.cz www.ecn.cz zpravodajstvi.ecn.cz nno.ecn.cz  
luzby.ecn.cz webservis.ecn.cz webmail.ecn.cz press.ecn.cz www.kormidlo.cz www.hraoz  
www.dobrovolnik.cz globalizace.ecn.cz obcan.ecn.cz kurdove.ecn.cz granty.ecn.cz kauzy.e

WWW.ECN.CZ

kalend.ecn.cz prace.ecn.cz sluzby.ecn.cz webservis.ecn.cz webmail.ecn.cz press.ecn.c  
www.kormidlo.cz www.hraozemi.cz www.dobrovolnik.cz globalizace.ecn.cz obcan.ecn.cz  
kurdove.ecn.cz www.ecn.cz zpravodajstvi.ecn.cz nno.ecn.cz prace.ecn.cz sluzby.ecn.cz  
webservis.ecn.cz webmail.ecn.cz press.ecn.cz granty.ecn.cz kauzy.ecn.cz kalendar.ecn.  
prace.ecn.cz sluzby.ecn.cz webservis.ecn.cz www.ecn.cz zpravodajstvi.ecn.cz nno.ecn.cz  
granty.ecn.cz kauzy.ecn.cz kalendar.ecn.cz globalizace.ecn.cz obcan.ecn.cz kurdove.ec  
www.ecn.cz zpravodajstvi.ecn.cz nno.ecn.cz sluzby.ecn.cz webservis.ecn.cz webmail.ecn.c  
press.ecn.cz www.kormidlo.cz www.hraozemi.cz www.hraozemi.cz www.dobrovolnik.cz  
ace.ecn.cz obcan.ecn.cz kurdove.ecn.cz sluzby.ecn.cz webservis.ecn.cz webmail.ecn.cz



občanské sdružení

Českomalínská 23, 160 00 Praha 6

tel: 224 311 780

fax: 224 317 892

e-mail: econnect@ecn.cz

<http://www.ecn.cz>

IČO: 152 694 77

## POSILÁNÍM ECONNECTU

je prostřednictvím informačních a komunikačních technologií podporovat a posilovat činnost a spolupráci nevládních neziskových organizací, občanských iniciativ a osobností, které usilují o dosažení trvale udržitelného rozvoje, respektování lidských práv a sociální spravedlnost, o zachování a rozvíjení kulturních hodnot a o aktivní zapojení veřejnosti.

## OBČANSKÉ SDRUŽENÍ ECONNECT

vzniklo v roce 1991 proto, aby zlepšilo komunikaci a zajistilo informační podporu především ekologickým iniciativám. Název je akronymem anglického sousloví Easy CONNECTion a vystihuje naše hlavní zaměření – zajistit a nabízet snadné spojení mezi neziskovými organizacemi navzájem i směrem k veřejnosti, sdělovacím prostředkům, komerčnímu sektoru, státní správě a samosprávě. Od začátku jsme za tímto účelem využívali nejnovější technologie. Mimo akademické sítě byl Econnect jedním z prvních poskytovatelů Internetu v České republice. Záhy jsme přesáhli oborové zaměření na životní prostředí a začali poskytovat služby organizacím občanské společnosti nejrůznějšího zaměření.

Econnect si byl vždy vědom významu zahraniční spolupráce. Od roku 1991 jsme členy mezinárodní asociace APC (Association for Progressive Communication), která sdružuje organizace z více než padesáti zemí světa.

Econnect je nositelem Ocenění za rozvoj informační společnosti v ČR (Global Inventory Project 1997) a Čestného uznání Prorok 2000 za projekt Press Service (2000).

## LIDÉ V ECONNECTU

Václav Klinkera, Radka Rubriciusová, Honza Malík, Marek Tichý, Martin Beran, Jiří Reischig, Martin Hladík, Šárka Vašků, Michal Janda, Pavel Bareš, Kateřina Fialová, Petra Kolínská, Alena Mejstříková, Karel Novotný, Petr Bittner, Lucie Slauková, Lenka Zemanová, Jana Sobotková, Eliška Kapounová.

## činnost a služby econnectu

portál  
občanského sektoru

<http://www.ecn.cz>

ZPRAVODAJSTVÍ

<http://zpravodajstvi.ecn.cz>

>> Každodenní zpravodajství informuje o práci a projektech neziskových organizací v oblastech životní prostředí, lidská práva, sociální oblast, gender, regionální rozvoj, kultura, občanský sektor a internet.

## ZBRUSU NOVÁ PODOBA INTERNETOVÉHO PORTÁLU

>> Déle než rok jsme pracovali na vylepšování a nové podobě webového portálu Econnect ([www.ecn.cz](http://www.ecn.cz)) a v březnu jsme ho představili veřejnosti. Záhy po otevření se stal nejvyhledávanějším webem provozovaným neziskovou organizací. Každý měsíc má v průměru šedesát tisíc návštěv.

## ZPRAVODAJSKÉ SLUŽBY ROZŠÍŘUJÍ PŮSOBNOST

>> Na základě zájmu neziskových organizací, sdělovacích prostředků a veřejnosti jsme zpravodajství doplnili o další tematické oblasti. K životnímu prostředí, lidským právům a sociální oblasti přibyl regionální rozvoj, gender a internet. Přidali jsme rubriky pro komentáře a tiskové zprávy neziskových organizací a jednotlivé příspěvky doplnili o přehledy odkazů na související články a na další webové stránky. K dispozici jsou také informace o autorech a čtenáři mají možnost o jednotlivých příspěvcích diskutovat. Dlouhodobě se snažíme zvyšovat počet informací z mimopražských regionů, a tak jsme rubriky a tematické okruhy doplnili o členění zpráv podle regionů. Počet zpráv z mimopražských regionů se v roce 2002 skutečně podstatně zvýšil.

>> S rostoucí popularitou zpravodajství jistě souvisí zásadní nárůst počtu autorských zpráv redaktorů Econnectu. Výraznou odezvu vyvolaly také tematické přílohy zpracované na základě aktuálních událostí – firemní dárcovství; komunální volby; povodňové zpravodajství, které nabízelo aktuální informace o pomoci, o programech neziskových organizací, o veřejných sbírkách, krizových centrech nebo o kontaktních místech pro dobrovolníky.

## NEMUSÍTE SI VŠECHNO PSÁT DO DIÁŘE

>> **Kalendář akcí občanského sektoru** ([kalendar.ecn.cz](http://kalendar.ecn.cz)) si za rok a půl získal překvapivě velkou oblibu. Shromažďuje údaje z mnoha zdrojů, a proto na jeho sestavování spolupracuje celá řada organizací. V uplynulém roce začalo kalendář využívat o poznání více mimopražských organizací.

KALENDÁŘ AKCÍ

<http://kalendar.ecn.cz>

>> Kalendář občanského sektoru nabízí veřejnosti denně aktualizovaný přehled akcí nejrůznějšího zaměření, které pořádají neziskové organizace i další subjekty.

KATALOG OBČANSKÉ  
SPOLEČNOSTI

<http://www.kormidlo.cz>

>> Internetový katalog odkazů vzniká ve spolupráci s dalšími neziskovými organizacemi, které jej naplňují v rámci svého oboru. Katalog obsahuje obsáhlý soubor roztržidných odkazů na české a základní zahraniční webové stránky.

## MAJÁK V INFORMAČNÍ BOUŘI

>> Rok 2002 byl důležitým mezníkem pro vznik **Katalogu občanské společnosti Kormidlo** ([www.kormidlo.cz](http://www.kormidlo.cz)). Metodickým vzorem se stal katalog pro oblast životní prostředí EKOlink, vytvořený v partnerské spolupráci s organizací BEZK. Uplatnili jsme jej v dalších pěti tematických okruzích: sociální rozvoj a pomoc, lidská práva, kultura, neziskový sektor a lidé a společnost. Do správy katalogu jsme se rozhodli zapojit vybrané neziskové organizace, které se příslušnými tématy zabývají, takže se mohou stát garanty kvality a aktuálnosti obsahu. Na konci roku s námi spolupracovalo devět organizací a jejich počet se dále zvyšuje.

## ZAHRÁVALI JSME SI SE ZEMÍ A ONA SI V SRPNU ZAHRÁLA S NÁMI

>> Loňské téma Econnectu **Hra o Zemi** ([www.hraozemi.cz](http://www.hraozemi.cz)) propojené s plošnou kampaní neziskových organizací usilovalo o probouzení zájmu veřejnosti a médií o problematiku udržitelného rozvoje a o Summit Země v Johannesburgu. Podle statistiky návštěvnosti zřízené stránky se zdá, že se nám to dařilo. Stránka byla oceněna jako nejlepší stránka neziskových organizací za rok 2002 v soutěži „Být vidět“ vyhlášené sdružením AGNES.

## KAUZY TÁHNOU

>> Také Informační servis se minulý rok rozrostl o nové oblasti a rubriky. Nejčtenějšími příspěvky se, společně se zprávami o vyhlašovaných grantových programech, jednoznačně staly publikované legislativní kauzy ([kauzy.ecn.cz](http://kauzy.ecn.cz)) a případové studie o modelových projektech. Vybrané inzeráty z nabídky pracovních míst začaly být každý týden přetiskovány v Občanských novinách (příloha Literárních novin).

TÉMA ECONNECTU 2002

<http://www.hraozemi.cz>

>> Tématem uplynulého roku bylo životní prostředí a udržitelný rozvoj. Stránka Hra o Zemi poskytovala informační zázemí stejnojmenné kampani neziskových organizací.

INFORMAČNÍ SERVIS PRO NNO

<http://nno.ecn.cz>

>> Informační servis poskytuje zázemí pro každodenní práci neziskových organizací a usnadňuje jejich vzájemnou komunikaci. Najdete v něm databázi grantů (<http://granty.ecn.cz>), kauzy (<http://kauzy.ecn.cz>), nabídku práce (<http://prace.ecn.cz>) a mnoho dalších novinek a praktických informací.

## ORGANIZACE V SÍTI

>> V uplynulém roce přibýlo 60 uživatelů Econnectu. Celkem tedy obsluhujeme 280 pražských a 150 mimopražských organizací. Mezi nejvyžívanější služby patří mailing listy, webhosting, zřizování a provoz národních i mezinárodních domén druhého a třetího stupně, design webových stránek a připojení k Internetu.

>> Nabízené služby i technická podpora doznala v roce 2002 řady zlepšení. Velmi často oceňované je například rozšíření antivirové ochrany odchozích e-mailů a filtrování nevyžádané pošty.

## KOMFORTNÍ SPRÁVA VAŠEHO WEBU

>> Udělat kvalitní a přitažlivé webové stránky je poměrně složité. Přitom je zbytečné, aby se každý, kdo chce na internetu publikovat, učil programovat. **Toolkit** je ideální nástroj šitý na míru potřebám neziskových organizací, jehož prostřednictvím si dokáže každý zájemce snadno a rychle sestavit a provozovat vlastní webové stránky. V současné době ho v České republice i po celém světě využívají stovky webů.

>> V uplynulém roce jsme nabízený nástroj dvakrát aktualizovali. Jak dubnová verze 2.2., tak listopadová verze 2.4. přišly s celou řadou zdokonalení – například lepší vyhledávání v člancích, zlepšení práce s formuláři, možnost automatického vytváření přehledu zpráv a jeho rozesílání jako novinky, zrychlené načítání stránek nebo nové rozhraní pro moduly.

## ROMSKÉ RÁDIO NA INTERNETU

>> V oblasti multimédií stál Econnect v listopadu u zrodu prvního **romského internetového radia Rota – (www.radorota.cz)**, které vysílá několik hodin týdně ve třech jazycích.

## RUKOPIS PROGRESIVNÍCH ESTÉTŮ

>> Svou činnost dále rozvíjel také specializovaný tým, který propojuje grafické a programátorské práce. Webstudio Econnectu v průběhu roku vytvořilo na zakázku nebo se podílelo na vytvoření více než 25 webových prezentací: Vedle nového webu Econnectu ([www.ecn.cz](http://www.ecn.cz)) jsme vytvořili například weby organizací Děti Země ([www.detizeme.cz](http://www.detizeme.cz)), Nadace VIA ([www.nadacevia.cz](http://www.nadacevia.cz)), Společnost pro zdravé rodičovství – Aperio ([www.aperio.cz](http://www.aperio.cz)), Sdružení spotřebitelů elektřiny ([elektrina.ecn.cz](http://elektrina.ecn.cz)), nebo tématické weby – Hra o Zemi ([www.hraozemi.cz](http://www.hraozemi.cz)), Terénní sociální práce ([www.tspweb.cz](http://www.tspweb.cz)), anglickou verzi Dobrovolník.cz ([www.volunteer.cz](http://www.volunteer.cz)). Podíleli jsme se na tvorbě dalších webů: např. [kurdove.ecn.cz](http://kurdove.ecn.cz), [www.zenskapanev.cz](http://www.zenskapanev.cz), [www.hest.cz](http://www.hest.cz), [www.biom.cz](http://www.biom.cz), [www.ekolist.cz](http://www.ekolist.cz), [www.feminismus.cz](http://www.feminismus.cz), [www.i-eps.cz](http://www.i-eps.cz), [www.arnika.org](http://www.arnika.org), [www.dropin.cz](http://www.dropin.cz), [www.medaci.cz](http://www.medaci.cz), [www.opu.cz](http://www.opu.cz).

## VE SVĚTĚ SE NEZTRATÍME

>> Mezinárodní spolupráce probíhala především v rámci mezinárodní asociace APC ([www.apc.org](http://www.apc.org)), ve které se Econnect angažuje hned v několika projektech: **APC Action Apps** – toolkit (vývoj a podpora nástrojů pro snadné publikování a sdílení informací na internetu), Learning and Practitioners Network – **APC Content Exchange** (program zaměřený na výměnu a sdílení zpráv) a **APC Women's Networking Support Programme** (Asociace pro progresivní komunikaci – ženský program).

>> Ve střední Evropě jsme v uplynulém roce spolupracovali především se slovenským členem APC – Changenetem, a to zvláště v oblasti zpravodajství a technické podpory.

## FINANČNÍ ZPRÁVA ZA ROK 2002

Příjmy	v tisících CZK
1. Tržby z hlavní činnosti.....	4918
2. Bankovní výnosy .....	12
3. Granty.....	2505
<i>Příjmy celkem .....</i>	<b>7435</b>
<b>Náklady</b>	
1. Provozní náklady .....	6563
2. Vybavení .....	374
3. Ostatní náklady .....	618
<i>Náklady celkem .....</i>	<b>7555</b>

## PODĚKOVÁNÍ DÁRCŮM A PARTNERŮM

**V roce 2002 aktivity a projekty Econnectu finančně podpořili**

- The Charles Steward Mott Foundation
- Program Phare Evropské unie
- Nadace rozvoje občanské společnosti
- Delegace Evropské komise v Praze – Program EIDHR
- Ministerstvo životního prostředí ČR
- Nadace VIA



## VÝROK AUDITORA

„Podle mého názoru účetní závěrka ve všech významných ohledech věrně zobrazuje majetek, závazky a vlastní kapitál občanského sdružení ECONNECT a výsledek hospodaření za rok 2002 je v souladu s platnými zákony a účetními předpisy České republiky.“

Ing. Štěpánka Grohová, č. osvědčení 1781

**V roce 2002 jsme spolupracovali především s těmito organizacemi**

- BEZK ([bez.k.ecn.cz](http://bez.k.ecn.cz)) • Multikulturní centrum Praha ([www.mkc.cz](http://www.mkc.cz)) • Changenet ([www.changenet.sk](http://www.changenet.sk))
- Greenet ([www.gn.apc.org](http://www.gn.apc.org)) • Centrum pro Gender Studies ([www.feminismus.cz](http://www.feminismus.cz)) • Hestia – Národní dobrovolnické centrum Praha ([www.hestia.ecn.cz](http://www.hestia.ecn.cz))
- Zelený kruh ([www.zelenykruh.cz](http://www.zelenykruh.cz)) • Občanské noviny • Informační centrum neziskových organizací ([www.neziskovky.cz](http://www.neziskovky.cz)) • Společnost pro právo informačních technologií ([www.spit.cz](http://www.spit.cz)) • Nadace Via ([www.nadacevia.cz](http://www.nadacevia.cz))
- Vyšší odborná škola informačních služeb ([www.sks.cz](http://www.sks.cz)) • Media Development Fund ([www.mdf.cz](http://www.mdf.cz)) • CZ BIOM ([www.biom.cz](http://www.biom.cz)) • a s mnoha dalšími...

<http://sluzby.ecn.cz>  
E-MAIL, MAILING LISTY,  
INTERNETOVÉ KONFERENCE  
A PŘIPOJENÍ

>> Neziskové organizace si mohou pořídit e-mailovou schránku, v rámci e-mailové adresy mají možnost provozovat mailing listy a internetové konference šité na míru jejich potřebám, mohou se prostřednictvím sítě ECN připojit k internetu.

### PROSTOR PRO WEB

>> Neziskové organizace mají možnost zdarma na ECN prezentovat své webové stránky a zaregistrovat si vlastní doménu. K dispozici je statistika přístupů a možnost registrace webových stránek do českých i zahraničních vyhledávačů a katalogů.

### PREZENTACE NA WEBU

>> Econnect nabízí neziskovým organizacím komplexní zpracování webových prezentací – od informační analýzy, programování a designu až po propagaci stránek. Součástí nabídky je i nástroj pro publikování na Internetu – toolkit, či vytvoření webových databází na míru.

### TECHNICKÁ PODPORA, KONZULTACE A ŠKOLENÍ

>> Všechny uvedené služby jsou zdarma doplněny všestrannou technickou podporou uživatelů. Neziskové organizace mají navíc možnost si objednat konzultace a školení v počítačové komunikaci a práci s Internetem.

### PRESS SERVICE

<http://press.ecn.cz>

>> Umožňuje neziskovým organizacím cíleně doručovat tiskové zprávy českým sdělovacím prostředkům. Tiskové zprávy jsou zároveň k dispozici ve zpravodajství portálu občanského sektoru Econnect.